

Pol Uqa Jaqec Je Oso Taitas Jaqiton Aqunec Je

Taitas eu Juda dana gee. Euqa uqa Kristen calenna uqa Polna aposel cabi euna cesuldon. Pol uqa Taitas wawaga meleec dana cajaca age Krit nuina bilein eu cofadecnu culdon eu odi fena. Pol uqa Taitas jaqec je i jaqiton.

Pol cetej cijednu jaqen, eu odi. Dana Krit nuina bilegina mati agena kobol eu me gee. Eunu Pol uqa tamanec cofadec matu adi biligiannu jaqen (1.5-16). Odimej Pol uqa Taitas tamanecna cam filfil adi iwaladigiannu jaqen. Cam oso eu dana toiatoia, cam oso eu caja toiatoia, cam oso eu caja haunhaun, odocob cam oso eu cabi dana cajaca bega meh (2.1-15). Cit qoc jena Pol uqa Taitas Kristen cobocnu jaqen. Kristen cunug age fee dadanecca, mam cadecca, gonagona mecca eu qisacdu biluqagan. Euqa age malol bibileig me odocnu gaid gagadic cisdoqagan (3.1-11).

Je Dunuhnu Dado Mec

1. Feele adec je (1.1-4)
2. Tamanec cofadec matunu je (1.5-9)
 - A. Pol uqa Taitas Krit nuina culdon eu uqana gug (1.5)
 - B. Tamanec cofadec matu agena gadac (1.6-9)
3. Uhulec iwaladecnu je (1.10-16)
4. Tamanecna cam filfilnu je (dac 2)
 - A. Cam filfil agena je maadec (2.1-10)

- B. Kristen agena bilecca, agena cobocca eu uqana gug (2.11-14)
- C. Ceteteh Taitas odigian (2.15)
- 5. Wawaga meleec dana caja cunug agena je (3.1-8)
 - A. Age dana caja me bahic biluqagan (3.1-2)
 - B. Eetanu dana caja me bahic biluqagan (3.3-8)
- 6. Kristen age je madec eu cesuladecnu ihoc qee eu qisacdu biluqagan (3.9-11)
- 7. Cit qoc je (3.12-15)

¹ Ija Pol, ija Anut cewel utoc dana, ija Jisas Kraisna aposel. Anut uqa ija dana cajaca Anut uqa ijana imei nesili cedaden eu cesuladecemin age Kraisnu wawaga meleec gulucdoqagannuca, Anutna kobolna cobocnu mele je eu iwaladecemin doqagannuca cabi eunu aposel miten.

² Mele je uqana gug eu ege cebac bilec catanec oqannu susumudi biluquna. Eu Anut, uqa qee uhulina, uqa wele bahic sao mahaca qee ifanec saenna ege cebac bilec catanec i igigian ec maden.

³ Odocob saen euna Anut wele maden uqana jena odocob ceteh i camasac men. Eu ege me je qasali maadoqona euna dana cajaca dogina. Me je qasali maadec cabi i Anut ebenina men. Odocob Anut egena Cahahagec uqa maten eunu ija dana cajaca qasali maadigina.

⁴ Ija Taitas hina jaqihigina, hina ija melami bahic. Ele wawile meleec gabanlec biluwuna.

Anut ege Memigeca Krai Jisas ege cahahagecca alena eelgec uum igecca malol bilecca hina ihe-siale.

Pol uqa Taitas cabi Krit nui ono ogan ec madon

⁵ Ija hina culiheceemin hina Krit nui ono biled uqana gug eu odi. Cel ceteu eu tutuc qee nijina hina eu tutuc mudegannu, odimeg hina tamanec cofadec matu age jobon cunugna nesili ehadegannu culihem. Eu ija je wele mahemnu cisdoga. ⁶ Tamanec cofadec matu uqa cahuldoc osoca qee eu odi biligian. Uqa caja osol gemug himec biligian. Odocob uqana mel mel aidca age wawaga melecca biluqagan. Age kobol me qee odogina, age anagail memegailca jejenega qee toodu odogina ec um qoc jeca qee nijigian.

⁷ Ge, tamanec cofadec matu eu Anutna cabi cofdona. Eunu uqa cahuldoc osoca qee odi biligian. Uqa cain deboeiaun, uqa mahucwe gemag cain beiaun, uqa ceu jecub dalul cain qoiaun, uqa olohon cain beiaun, uqa meen qaig ocnu himec cain cisdoiaun. ⁸ Tamanec cofadec matu uqa loo cahulecca, uqa ceteteu menu nalug migian. Uqa gesili fecca, uqa ititom cobocca, uqa dana gun cobocca, uqadodoc duman cofdugian. ⁹ Uqa dana cajaca wawaga meleena eu adi cobocnu iwaladecnu ihoc odi biligiannuca, odocob uqa dana age mele je iwaladecnu uqa agena cahuldoc ihacadecnu ihoc odi biligiannuca uqa mele je ege iwaladoqona eu hewi daugdugian.

¹⁰ Ge, dana mati ono Anutna mele je qee toodu odogina. Age je gauc mamadeig dana cajaca agena cisdoc faninduadegina. Dana mati eundec age dewenega cagu qoc sihulnadec. ¹¹ Age je madecnana ege wawige meleec dana leih aidagailca talaculunugail gami cunug agena wawaga meleec eu besiadegina. Age je madec i cain

iwaladowain. Odocob age je i iwaladecna meen qaig ogina eu age majanagaca. Eunu hina agena je eu cahacadegan. ¹² Dana eundec agedodoc oso, uqaha Krit dana, uqa agenagul je hahun madec dana oso, uqa maden, “Krit nuidec age gaid uhulec dana, age dool cus me qee. Odocob age sab geh bahic jimeig gaid alal adena,” en. ¹³ Je madec eu mele bahic. Eunu hina dana eundec age uhulec je iwaladegina, age wawaga meleec me caligiannu age cain iwaladowain ec ulauladaga. ¹⁴ Odocob age haun Juda agena dodo gaucca, loo je eu dana mele je hibemdoin eu conoganadecca qee dah mowain.

¹⁵ Dana age cataniec bilegina eu agenu ceteteh cunug cataniec bilia. Euqa dana agena cisdoc wawaga eu gegehincan, age wawaga qee meleena eu agenu ceteh oso cataniec qee bilel. Agena cisdoc silecca, agena wawagaca eu wele gegehinqon eunu. ¹⁶ Age madi, ege Anutnu doqona, eginan qa agena odoc age Anutnu qee dogina ec madena. Anut uqa agena odoc sagagdona, age Anutna je qee toodu odogina. Age odoc me oso odocnu ihoc qee.

2

Wawaga meleec dana cajaca age iwaladec je tutuc

¹ Hinaqa, hina je eu mele je toodona eu iwaladaga. ² Hina dana toiatoia odi maadagale. Age agedodoc dumanaga cofdoqagan, age gesili fecca biluqagan, age cisdoc silecca biluqagan, age wawaga meleecna me biluqagan, age wawaga

meleec dana cajaca nalunuga moqagan, wawaga duuecca tawoqagan ec maadagale.

³⁻⁵ Eu odiwe caja toiatoia dana oso Anutna me jenu je me qee qee madeiaunnu age odi odoiga ec maadagale. Ageha gun biluqagan, age dana cajaca hibilemega je cain madowain, age ceu jecebil dalul cain aqeiaun, ceu eu agena ilo taweiaunnu ec maadagale. Age me odoc eu iwaladoqagan. Odocob caja toiatoia age caja haun gemugailca agena melcanu nalunuga mecnuca, age gesili fec bilecnuca, age kobol cataniec odocnuca, age agena jo cofdu cuhadocnuca, age dana cajaca lalafanadecnuca, age gemuga conoga toodu odocnuca, dado madoqagan.

⁶ Eu odiwe dana haun agedodoc dumanaga cofdoiga ec maadagale. ⁷⁻⁸ Hinana cad age egeneru je me qee madecnu ihoc qee, odocob age teiteieinnu majanaga odigiannu kobol cunug hina odogona hinadodoc kobol me himec odoga eunu age hina cebain oqagan. Hina dana iwaladec cabi euna mele je himec maadagale, je gauc cain gabandogaun. Hina je tutuc dih madagale, odocob dana age euna cahuldoc oso fecnu ihoc qee.

⁹⁻¹⁰ Cabi dana cajaca bega meh age ceteh cunug odoginana age Anut ege cahahagecnu iwaladec je eu binan suluqagannu agena ilo eu conoga toodu odoiga. Ceteh cunug odogina eu agena ilo gale adecnu odoiga ec maadaga. Age agena ilo je cain wadacduadowain. Odocob age agena ilona ceteh nag oso cain heje cedowain. Euqa agena odoc cunugna age dana cajaca tutuc himec agena ilo ihacadoqagan.

¹¹ Ge, Anutna eelgec uum igec eu dana cajaca cunug cahahaadecnu ihoc nijia eu camasac men.

¹² Uum igec eu uqa ege Anut hibemdudu coboqaunnuca, mahana kobol me qee eunu golanige sililiaunnuca, ulaulgena. Ege maha ina egedodoc dumanige cofdocnuca, ititom cobocnuca, Anutna kobol toodu odocnuca cesusgena. ¹³ Cesusgegen ege cete h Anut eeldon eu susumudi biluquna. Eu egena Anut Ben, Jisas Krai s egena Cahahagec, uqa fulacdoc gagadic odocca camasac migiannu susumudi biluquna. ¹⁴ Uqa ege silail cunugnadec ceseli fajigecnuca, uqa uqadodocnu dana cajaca sihul soigeceb ege me odocnu megameg moqona eu uqana bahic bilocomun catanigiannuca uqadodoc egenu men.

¹⁵ Hina gaid dana cajaca je i maadagale. Hina tamanec cofadec dana eunu hinana tamanec dana cajaca je i toodu odoqagannu cesusadagale, age silail mecnu odowainnu ulauladagale. Hina tamanec dana cajaca oso culdecem hina dana gauc ec cain cisdoiaun.

3

Ege Kristen dana cajaca kobol me coboqale

¹ Hina hinana tamanec dana cajaca dahiniga hewecem age kingca, gabmanca, ilo danaca filfilna bisalu bilecnuca, agena conoga toodu odocnuca, age cabi me cunug odocnu saciadoqaganuca maadagale. ² Age dana osonu je me qee cain madowain qa age cotigcotignu malol bileigale, odocob age gaid wawaga susumulcana dih dana cunug loo cahulec odadeigale.

³ Ge, ege egedodoc wele cisdoc silecca qee, je toodu odocca qee, qauadecca cobolob, odocob ege ceteħ ilagnu amige qocca, golanige me qeenu sililecca toodu cobolob, ege cus mimi bili qisol mec kobol odadolob, ege dana osona ceteteħ ocnu amige qoloi, dana age sagaggoloig, egeha sagagdocobdocobi cobolob.

⁴ Euqa Anut egena Cahahagec uqa dana lalafadecca, uqa dana nalunuga mecca camasac men saen euna ⁵⁻⁷ uqa cahahagen. Ege tutuc odoc mati nijen eunu qee cahahagel. Euqa Anut uqana eelgec uum igecna ege dana cajaca ititom ecnuca, odocob ege Anut huqaneħul ibuldumeb cebac bilec catanec ocnu sumuduquna eu dunuh leqannuca uqa eġenu waug qocob cahahagen. Anut uqa Kis Gunna cahahagen. Kis gun wa joigimeĩ ege haun basigeceb cebac bilec haun igen. Jisas Kraıs egena Cahahagec eunu Anut uqa Kis Gun eu dewaterigena meca basecdon. ⁸ Je i cunug eu mele.

Dana cajaca age Anutnu wawaga meleen eundec age me odocnu gagadic cisdoqagannu hina ceteħ inu gehca qasali maadegannu gale tena. Me odoc eu ceteħ meca, eu dana cajaca cesuladena.

⁹ Euqa hina je osona gugnu fee dadanecnuca, hina jena cadecnuca, hina dana aġena siħul sani-jecca age asagail ijanagana je eu mamadi fee dadanecnuca, hina Mosesna loo jenu gonagona mecnuca eu cunug qisacdu biligale. Ge, je madec eu cesulgecnu ihoc qee, eu ceteħ gauc ħimec.

¹⁰ Dana uqa fil cisdonu, uqa tamanec qatanecnu cabi ona eu saen osolnafo, lecisnafo hina madi, cabi i cain ogaun, eceħ uqa ħinana je qee dah

mecebfi dana eu hibemdoga. ¹¹ Hina dogona, dana eundec uqa me jena jic wele culen, odocob uqana coboc eu silail mec himec. Uqana cahuldoc eu camasac bahic, uqadodocha fena.

Cit qoc je feele adec jeca

¹² Ija ono duan saenna biligen ec cisdom. Eunu ija Atemasfo, Tikikasfo suldocomin hinaca ligian saen euna hina jic oso walimeg Nikopolis ono ijaca hogale. ¹³ Hina Sinas loo jenu doc dana Apolosca alena jic cobocnu cesulali cuhadogale, odocob ale jicnu cetehca qee ec qee madowasin.

¹⁴ Dana cajaca leih age cetehca qee bahic bilecebilfi age cesuladecnu ihoc biluqagannu, odocob wawige meleec dana cajaca age cain gauc biluwainnu egena wawige meleec dana cajaca iwaladecem agena saen cabi me oigale.

¹⁵ Cunug age ijaca bilegina age hina feele ec sulduhegina. Egena feele ec ege cotigeil wawige meleen egenu nalunige megina eu adagale.

Anutna eelgec uum igec eu age cunugca biliale.

BAL CEHEC JE HAUN
Genesis and the New Testament in the Amele
language of Papua New Guinea
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Amele long
Niugini

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amele

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

1997-01-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

efcfe8ba-c483-58bb-922c-05455e0b9491